

Capítulo IV

La centralidad del estado del arte en la construcción del objeto de estudio

María Silvina Souza

El presente capítulo es una reflexión sobre los alcances del estado del arte en la tesis de investigación científica, principalmente en la centralidad de su recorrido en el momento de pasar de un tema a la formulación de un problema de investigación.

Una noción en perspectiva

El estado del arte es el recorrido que se realiza –a través de una investigación de carácter bibliográfico– con el objeto de conocer y de sistematizar la producción científica en determinada área del conocimiento. Esta exploración documental trata de elaborar una lectura de los resultados alcanzados en los procesos sistemáticos de los conocimientos previos a ella.

Pero ¿cuál es el valor que le otorgamos a esta toma de conocimiento que es el estado del arte? Encontramos, al menos, dos alcances substanciales:

- para informarnos del conocimiento que ya se produjo respecto de determinado tema;
- para comenzar a recuperar las nociones, conceptos, teorías, metodologías y perspectivas desde las cuales se interrogará al objeto de investigación que se está construyendo.

Precisemos un poco más a qué nos referimos con estas dos observaciones. La investigación científica se plantea, como uno de sus objetivos centrales, contribuir a la construcción de nuevos conocimientos en alguna disciplina o campo del saber, esto supone, de alguna manera, el conocimiento de lo ya existente en la materia que se va a trabajar, dado que no se puede procurar aportar nuevos conocimientos si no se tiene una idea acabada respecto de los que ya se produjeron. En este sentido, dar cuenta del estado del arte significa explicar qué se ha investigado hasta ahora en relación con nuestro tema específico de estudio, e intentar distinguir, además, el modo en que nuestra investigación puede significar un enriquecimiento de los conocimientos existentes y no una mera reiteración de estudios anteriores. Esto último redundará, sin duda, en una mejor precisión del problema y en la formulación de preguntas de investigación apropiadas.

Esta revisión documental nos permite conocer si existen marcos teóricos, datos empíricos o formulaciones conceptuales sobre el tema que estamos estudiando. También nos proporciona información sobre metodología, diseños instrumentales más utilizados y técnicas de recolección de datos, lo que facilitará la identificación y la comprensión de estrategias y de procedimientos de investigación.

Los fines de este recorrido son, entre otros, contar con un acervo teórico y metodológico organizado y jerarquizado de manera que se puedan determinar las constantes, las inconsistencias, las tendencias y los posibles núcleos problemáticos de interés –tanto científico como social– sobre los cuales se deben encaminar los nuevos proyectos de investigación.

La otra posibilidad que ofrece el estado del arte es que posibilita visualizar con sentido prospectivo los nuevos campos de investigación³⁷.

Palabras, conceptos o nociones clave

Como vemos, para llevar adelante el recorrido por el estado del arte es necesario circunscribir un área de interés y, si es posible, delimitar un tema; sin ello, la búsqueda puede tornarse infinita. Sin embargo, la delimitación no debe ser nunca tan minuciosa que no arroje resultados, ya que estos son necesarios para el encuadre y posterior tratamiento de nuestro objeto de estudio.

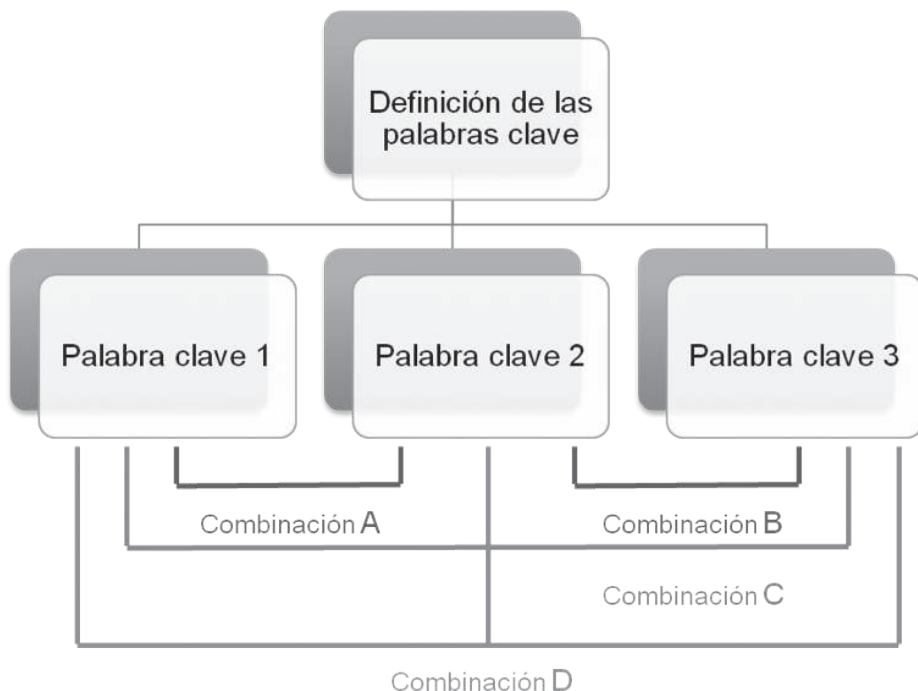
Una manera conveniente de encarar este recorrido es a través de palabras clave, herramientas imprescindibles para realizar una búsqueda bibliográfica, ya que permiten localizar trabajos relacionados con la temática que estamos investigando. El inconveniente más recurrente en la búsqueda bibliográfica proviene de una inapropiada selección de las palabras clave, que muchas veces nos lleva a creer que no se ha hecho nada en el campo específico en el que estamos indagando. Las palabras clave deben definirse a partir de una adecuada revisión de nociones conceptuales, una razón más para advertir que no se puede llegar a buen puerto dentro de la investigación científica si no se conoce medianamente bien el campo disciplinar dentro del cual se está realizando el estudio.

Las palabras clave, de un modo substancial, ayudan a definir los recorridos, las combinaciones y las normas que seguirá la revisión bibliográfica respecto del proceso de búsqueda en las diferentes fuentes de información. En consecuencia, es fundamental determinar el modo en que se va a proceder respecto de cada fuente utilizada. ¿De dónde proviene la

³⁷ Eulises DOMÍNGUEZ MERLANO, “Estado del arte sobre investigación en educación de niños menores de siete años en el departamento del Magdalena” [en línea], <http://www.uninorte.edu.co/divisiones/humanidades/Eureka/Numero1/Articulo5.htm> [Consulta: 18 de febrero de 2005].

información? ¿En qué contexto fue producida? ¿Cuáles son las garantías de su validez? ¿Qué conveniencia tiene su utilización en el contexto particular en el que estoy construyendo mi objeto de estudio?

Es fundamental considerar que el proceso de búsqueda es constante, y por tanto perfectible, de modo que no se agota en el diseño de la investigación sino que, por el contrario, lo complejiza y nutre permanentemente. Así, el desarrollo de la búsqueda permitirá integrar otras palabras o nociones clave y realizar nuevas y más ajustadas combinaciones de los términos utilizados.



Una experiencia para pensar la significatividad de las palabras clave

Pongamos un ejemplo donde se puedan visualizar los aportes del estado del arte a una investigación.

Los tesisistas se proponen analizar “la apropiación de terminologías norteamericanas que se van naturalizando en el lenguaje cotidiano de los adolescentes platenses”. En su primer recorrido bibliográfico³⁸ desarro-

³⁸ Es necesario aclarar que los tesisistas no proporcionan las referencias bibliográficas completas de los textos citados, lo que implica una mención inapropiada de las fuentes consultadas.

llado con el objeto de conocer y sistematizar la producción científica en este tema, recuperan como significativos los siguientes textos:

1. “Y aquí... ¿cómo hablamos?, el *spanglish* en Rafaela”, investigación realizada por estudiantes universitarios de Santa Fe (Argentina).
2. “Identidad lingüística y educación emancipadora: debates y propuestas desde la Lingüística Social”, trabajo presentado en el Congreso de Etnolingüística, desarrollado en la ciudad de Rosario (Argentina), en mayo de 2001, cuya autora es María Isabel Resquejo.
3. “Adolescencia y modelos de identificación en la globalización y el fin de siglo”, de Sergio Balardini, trabajo presentado en el VII Congreso Argentino de Psicología Social y Política, en la Universidad Argentina John F. Kennedy, Buenos Aires, en mayo de 1997.
4. “Recuperación de lenguas vernáculas”, trabajo presentado por Lelia Inés Albarracín y Jorge Alderetes en el Congreso Internacional Montañas: ‘Tierra, Cultura, Sociedad y Ecoturismo’, desarrollado en la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Catamarca (Argentina), en noviembre de 2002.
5. “El *spanglish* en nuestra comunidad”, de Graciela Bertazzi, Marina Catuogno y Adriana Mallo, trabajo realizado en el Área de Idiomas de la Facultad de Ingeniería y Ciencias Económico Sociales, en la Universidad Nacional de San Luis (Argentina).

Respecto del texto N.º 1, los tesisistas señalan que constituye, de los cinco, el que más se relaciona con el tipo de estudio que ellos desean realizar, y nos proporcionan la siguiente lectura:

Este trabajo se asimila al nuestro, al ocuparse del uso de terminología norteamericana, pero se diferencia al centrar su atención, fundamentalmente, en el papel que juegan los medios de comunicación y los comercios de Rafaela con respecto a este fenómeno³⁹.

Además, los estudiantes reconocen que el estudio trabaja:

³⁹ Resulta pertinente aclarar que los extractos tomados del análisis que los estudiantes llevaron a cabo en su plan de tesis se introducen en este texto de modo breve con la intención de ilustrar el valor de las palabras clave en la búsqueda de antecedentes, pero que de ningún modo deben tomarse como exhaustivos. Estos conceptos fueron extensamente desarrollados en el trabajo original.

Sobre determinados conceptos que consideramos relevantes para la investigación (tal es el caso de “lengua”, “jerga”, “dialecto”), aunque no encontramos un análisis similar sobre otros conceptos clave para nosotros, como “identidad”, “cultura” y “territorialidad”, entre otros.

Como vemos, la búsqueda del estado del arte en este caso concreto parte de ciertas identificaciones conceptuales que los tesisistas conocen previamente y pretenden relacionar para dar lectura de un fenómeno específico: la apropiación de terminologías norteamericanas por parte de los adolescentes platenses. ¿Cuáles son esas identificaciones conceptuales? Algunas que ellos mismos señalan son “lengua”, “identidad”, “cultura”, “territorialidad”, nociones que con su sola mención nos permiten entender que los estudiantes poseen ciertos saberes específicos que están siendo recuperados y que, relacionados, pueden funcionar como palabras clave en la construcción del estado del arte. No tenemos certeza sobre el conocimiento o no, por parte de los tesisistas, del uso del término *span-glish* para dar cuenta del fenómeno que ellos están queriendo indagar; probablemente no se hayan encontrado con él hasta iniciada esta búsqueda, pero lo cierto es que al dar con el término apropiado la búsqueda se precisa aún más, aunque por lo mismo también se restringe.

En cuanto al texto N.º 2, los tesisistas lo recuperan como significativo porque consiste en el registro de microsituaciones comunicativas orales de niños y de adolescentes de entre 3 y 16 años del valle de Tañi (Tucumán, Argentina). Según los estudiantes, “tanto en nuestro trabajo como en el de Resquejo, se pretende hacer hincapié en la valorización de los nexos inter- e intrageneracionales y, paralelamente, en la desvalorización o desconocimiento impuesto del pasado”. Y agregan: “en nuestro caso, hemos tomado como unidad de observación el comportamiento cotidiano en cuanto a la manera de comunicarse verbalmente de adolescentes de entre 15 y 17 años que, obviamente, interactúan con personas de distintas edades. En el trabajo, pretendemos desentrañar de qué manera los jóvenes imponen modalidades dentro de una sociedad que, con el paso del tiempo, comienzan a instalarse y terminan por incorporarse de manera tal que se enfrentan con los usos establecidos (propios de otras generaciones) y, en muchos casos, acaban por reemplazarlos”.

En la descripción de los tesisistas podemos observar cómo la lectura del texto de Resquejo ayuda a perfilar cuáles serán los alcances del futuro trabajo, circunscribiendo, desechando, fortaleciendo una perspectiva por sobre otra, afinando –en definitiva– el proceso de formulación del problema de investigación:

En el caso de Resquejo se trabaja sobre la lengua en general, fundamentalmente sobre la lingüística social, la gramática y la oralidad. Por eso, si bien analiza la lengua como conformadora de identidad y cultura, tal como nosotros la concebimos, creemos que el análisis sobre los distintos elementos anteriormente mencionados es por demás profundo, lo que nos aleja un poco de nuestra investigación.

Asimismo, los estudiantes descubren, a partir del texto de Resquejo, otros autores que son reseñados por la investigadora y que podrán formar parte de futuras lecturas en función de seguir recuperando y construyendo el estado de la investigación en el tema:

Creemos pertinente apropiarnos, al igual que Resquejo –dicen–, de la idea de la escritora sanjuanina Ana Quiroga de que la identidad lingüística no es innata, sino que se va configurando, desarrollando, transformando en relación dialéctica con aspectos de la vida biológica, material y social, y posee como característica fundante la policausalidad.

Respecto del texto N.º 3, los tesisistas consideran que:

Este trabajo realiza un aporte al nuestro porque plantea uno de los ejes vertebrales de nuestra investigación: la globalización y sus consecuencias en la adolescencia. [...] Sin embargo, a diferencia de nuestra investigación, Balardini analiza más detalladamente los medios de comunicación masivos, como estimulantes del consumo de los adolescentes. [...] En definitiva, el trabajo de Balardini aborda temáticas que sirven como datos para tener en cuenta en el momento de analizar a los adolescentes que conforman nuestra unidad de observación.

Como vemos, si por un lado el texto de Balardini los aleja de algún modo de la manifestación específica que ellos desean indagar; por otro, les permite recuperar conceptos que empiezan a ser centrales en la perspectiva analítica que ellos están construyendo para dar cuenta de ese fenómeno, como “globalización”, “consumo”, etcétera.

Con referencia al texto N.º 4, “en donde se refleja un exhaustivo análisis sobre la lengua quechua y su exterminio en la región argentina de Cuyo, pero, a su vez, se alienta la idea de recuperarla con la vuelta de su enseñanza en las escuelas de EGB y Polimodal”, los tesisistas destacan que este trabajo:

Nos hace pensar en una lengua hegemónica o dominante que se impone ante otras que a largo plazo pueden extinguirse [...] A pesar del paralelismo que logramos hacer entre este trabajo y el nuestro –señalan–, consideramos que lejos estamos del objeto de estudio de dicha investigación; teniendo en cuenta, además, que su unidad de observación se sitúa puntualmente en el norte argentino cuya lengua vernácula es el quechua. Nosotros, por el contrario, apuntamos a analizar otro fenómeno que quizás podría terminar como la situación en que se encuentra el quechua hoy. Sin embargo, estamos totalmente de acuerdo con los autores originarios de Cuyo, cuando plantean claramente la reivindicación del quechua, su lengua, en la educación escolar de los chicos porque, si bien no nos toca de cerca por nuestro lugar de residencia, creemos necesaria dicha revalorización como también consideramos viable la recuperación de las lenguas vernáculas y revertir el proceso de sustitución lingüística, con el apoyo y sostén tanto del Estado como de los lingüistas.

Así, podemos observar que en este texto los tesisistas conocen posturas encontradas en cuanto a las políticas lingüísticas que podrían diseñarse a partir de estudios similares al suyo, lo cual complejiza la toma de decisiones respecto de la orientación que tendrá finalmente el trabajo.

Por último, con respecto al texto N.º 5:

“El *spanglisb...*” en nuestra comunidad pretende –según refieren los estudiantes– analizar la influencia del inglés en nuestro idioma y su uso, es decir, la importancia, ventajas y desventajas del *spanglisb* en nuestra comunidad, alejada de cualquier país de habla inglesa y con escasa inmigración de ese origen.

Los tesisistas rescatan de este trabajo conceptualizaciones referidas al idioma que pueden ser útiles para la perspectiva teórica que están construyendo para analizar el fenómeno. Asimismo, encuentran que las autoras desarrollan la noción de *spanglisb* como la mezcla del español y del inglés en la construcción de las oraciones, lo que se diferencia notablemente del sentido que otros autores le imprimen al término en cuanto a que refiere a la apropiación de terminologías norteamericanas que se van naturalizando en el lenguaje cotidiano.

¿Dónde y cómo buscar?

Sabemos que además de las bibliotecas, los repositorios, las hemerotecas y las diversas instituciones a las que podemos acudir en búsqueda de información especializada, Internet está permitiendo el acceso a la literatura científica de un modo sorprendente.

Por lo abundante de la información que se puede encontrar en el espacio virtual, es preciso realizar una depuración razonable que posibilite aproximarnos a aquella información que sea verdaderamente útil, relevante y confiable.

Algunas estrategias que nos permiten explorar una considerable cantidad de trabajos en poco tiempo relativamente se sostienen en los siguientes criterios de búsqueda:

Criterios sobre los procedimientos:

- Revisar actas de congresos, jornadas y simposios. Normalmente encontraremos allí informes de investigaciones recientes sobre objetos de estudio que nos pueden dar una rápida noción de las líneas de investigación de desarrollo prioritario en el campo académico que se está abordando.
- Indagar en revistas científicas especializadas. Podemos llegar a ellas a través de los sistemas de indexación más prestigiosos, a través de las redes de carreras o de las instituciones de formación superior.
- Existen buscadores académicos como Google Scholar o Windows Live Academic, que son motores de búsqueda especializados en documentos académicos, tesis doctorales, informes técnicos o citas de autores. Estos buscadores trabajan con bibliotecas asociadas e instituciones de todo el mundo para buscar y proporcionar acceso a los contenidos académicos y científicos.
- Si se conocen autores relacionados con la temática abordada, se puede combinar la búsqueda de sus nombres con algunas de las palabras clave definidas.

Criterios sobre los contenidos hallados:

- Título, índice y bibliografía reseñada. A veces bastan para saber si se está frente a un texto potencialmente útil para la propia investigación.

- Resumen e introducción. Suelen ser suficientes para decidir la inclusión o exclusión de su lectura y análisis en la construcción del propio estado del arte.
- Fichas. Es fundamental armarlas de tal manera que registremos observaciones y comentarios acerca de los estudios encontrados, para que posteriormente nos ayuden a hacer memoria sobre su importancia para nuestra investigación, las razones y los fundamentos de su exclusión, etcétera. Asimismo, es importante anotar dónde lo encontramos y cómo accedimos a él.

A modo de cierre

Como vimos, la construcción del estado del arte es una clave importante para la puesta en perspectiva de un tema y para precisar un problema de investigación científica. Como en todo proceso, no podemos establecer claramente en qué momento se ubica esta revisión bibliográfica; lo ideal es iniciarla no bien aparezcan los primeros interrogantes y que nos acompañe durante todo el desarrollo de la tesis.